

**BELGISCHE SENAAAT**


---

 ZITTING 1968-1969.
 

---



---

 12 DECEMBER 1968.
 

---

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 24 december 1963 betreffende de schadeloosstelling voor en de voorkoming van de beroepsziekten.**

---

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE TEWERKSTELLING, DE ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG (1) UITGEBRACHT DOOR DE HEER **DE RORE**.

---

MIJNE HEREN,

Ter inleiding van de bespreking van het wetsontwerp gaf de Minister van Sociale Voorzorg de volgende toelichting :

Het onmiskenbaar sociaal belang van de wet van 24 december 1963 betreffende de schadeloosstelling voor en de voorkoming van de beroepsziekten, lag in het erkennen van de mijnwerkerspneumoconiosis als beroepsziekte.

In 1963 wist niemand hoeveel personen door die ziekte aangetast waren. Na vijf jaar ervaring is het duidelijk geworden dat deze ziekte een onvoorstelbare omvang had genomen.

Dit legt uit waarom de financiële middelen die in 1963 voorzien werden om de beroepsziekten schade-

---

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Remson, voorzitter; Beghin, Bury, Carpels, Cathenis, Cuvelier E., Daems, De Clercq C., Duvivier, Heylen, Kevers, Merchiers, Parmentier, Pede, Smet, Vandeputte, Van Heupen, Verhaegen en De Rore, verslaggever.

R. A 7753

Zie :

65 (Zitting 1968-1969) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

 SESSION DE 1968-1969.
 

---



---

 12 DECEMBRE 1968.
 

---

**Projet de loi portant modification de la loi du 24 décembre 1963 relative à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles et à la prévention de celles-ci.**

---

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1) PAR M. **DE RORE**.

---

MESSIEURS,

En manière d'introduction à l'examen du présent projet de loi, le Ministre de la Prévoyance sociale a fait l'exposé suivant :

L'importance sociale indéniable de la loi du 24 décembre 1963 relative à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles et à la prévention de celles-ci, résidait dans la reconnaissance de la pneumoconiose de l'ouvrier mineur en tant que maladie professionnelle.

Nul ne connaissait en 1963 le nombre de personnes atteintes par cette maladie. Cinq années d'application ont nettement fait apparaître qu'elle avait pris une extension imprévisible.

Ce fait explique l'insuffisance des moyens financiers prévus en 1963 pour l'indemnisation des maladies pro-

---

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Remson, président; Beghin, Bury, Carpels, Cathenis, Cuvelier E., Daems, De Clercq C., Duvivier, Heylen, Kevers, Merchiers, Parmentier, Pede, Smet, Vandeputte, Van Heupen, Verhaegen et De Rore, rapporteur.

R. A 7753

Voir :

65 (Session de 1968-1969) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

loos te stellen onvoldoende zijn. Daarom wordt voorgesteld de financiering van het Fonds voor de beroepsziekten te herzien.

In 1963 steunde het financieringsplan op volgende inkomsten :

1. *een solidariteitsbijdrage* ten laste van alle werkgevers.

Zij bedraagt :

0,25 t.h. op het loon van de arbeiders en

0,15 t.h. op het loon van de andere werknemers.

De inhoudingen op die lonen waren begrensd zoals voor de ziekte- en invaliditeitsverzekeringsbijdrage, sektor uitkeringen, nl. op 9.800 frank,

2. *een Rijkstoelage* van 50 t.h. van alle lasten die voortvloeien uit de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis,

3. *een voorkomingsbijdrage* ten laste van de werkgevers die op bijzondere wijze aan het risico van een beroepsziekte blootstellen. Die bijdrage moest het evenwicht van het stelsel waarborgen en eventueel zelfs dienen tot het aanleggen van reserves.

Die bijdrage werd nooit geïnd, omdat ze hoofdzakelijk ten laste van de mijnsektor en bijgevolg ten laste van het Rijk zou gevallen zijn en eveneens omdat ze bij heel wat werkgevers de vrees deed ontstaan dat, zo ze aangetaste werknemers in dienst namen, zij ook die bijdrage zouden moeten betalen.

Gedurende de periode 1964-1968 beliepen de inkomsten van het Fonds voor de beroepsziekten 4.545 miljoen, terwijl de uitgaven 6.285 miljoen bedroegen.

Rekening houdend met het deficit van vóór 1964, zal het gecumuleerd deficit einde 1968 ongeveer 1.900 miljoen bereiken.

Het is zonder méér duidelijk dat het Fonds dringend behoefte heeft aan nieuwe middelen.

#### I. Welke financiering wordt voorgesteld ?

1. Voor de toekomst :

A. De solidariteitsbijdrage wordt vanaf 1 januari 1969 verhoogd tot 0,75 t.h. op het loon van de arbeiders en 0,65 t.h. op het loon van de andere werknemers.

Het loon waarop bijdragen zullen worden afgehouden, wordt door de Koning bepaald.

Hierbij zal een loon in aanmerking worden genomen dat thans reeds geldt voor een tak van de sociale zekerheid. Dit loon kan eventueel begrensd zijn voor alle werknemers of voor een categorie werknemers.

fessionnelles. Aussi est-il proposé de réformer le financement du Fonds des maladies professionnelles.

En 1963, le plan de financement était basé sur les ressources suivantes :

1. *une cotisation de solidarité* à charge de tous les employeurs.

Elle comprend :

0,25 p.c. de la rémunération des ouvriers et

0,15 p.c. de la rémunération des autres travailleurs.

Les retenues effectuées sur cette rémunération étaient limitées à un plafond identique à celui qui est prévu pour la cotisation de l'assurance maladie-invalidité, secteur des indemnités, soit 9.800 francs.

2. *une contribution de l'Etat* égale à 50 p.c. de toutes les charges relatives à la réparation des dommages résultant de la pneumoconiose des ouvriers mineurs.

3. *une cotisation de prévention* à supporter par les entreprises dont l'activité entraîne une exposition particulière au risque. Cette cotisation devait garantir l'équilibre du régime et même servir le cas échéant à la constitution de réserves.

Elle n'a jamais été perçue, parce qu'elle aurait été essentiellement à charge du secteur minier, et par conséquent à charge de l'Etat, et aussi parce qu'elle suscitait chez nombre d'employeurs l'appréhension de devoir la payer s'ils engageaient des travailleurs atteints d'une maladie professionnelle.

Au cours de la période 1964-1968, le Fonds des maladies professionnelles a disposé de ressources atteignant 4.545 millions, alors que les dépenses s'élevaient à 6.285 millions.

Compte tenu du deficit d'avant 1964, le deficit cumulé atteindra environ 1.900 millions à la fin de 1968.

Il tombe sous le sens que le Fonds doit pouvoir disposer d'urgence de nouvelles ressources.

#### I. Quel est le financement proposé ?

1. Pour l'avenir :

A. La cotisation de solidarité est portée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1969 à 0,75 p.c. de la rémunération des ouvriers et à 0,65 p.c. de la rémunération des autres travailleurs.

Le Roi détermine la rémunération dont les cotisations sont déduites.

La rémunération retenue à cet effet sera celle déjà prise en considération pour une branche de la sécurité sociale. Cette rémunération peut être éventuellement plafonnée pour tous les travailleurs ou pour une catégorie de travailleurs.

In geval een loongrens wordt genomen, zal ze dus bepaald worden onder diegene die reeds toegepast worden op het loon van de betrokken categorie van werknemers (hand- of hoofdarbeiders).

B. Het Rijk verhoogt progressief zijn tussenkomst voor de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis en wel op volgende wijze :

1968 : 55 % van alle lasten;  
1969 : 60 % van alle lasten;  
1970 en volgende jaren : 65 % van alle lasten.

C. De voorkomingsbijdrage wordt afgeschaft om de hoger uiteengezette redenen.

D. Welke resultaten mogen verwacht worden ?

Dank zij die financiering en op voorwaarde dat zich geen onverwachte feiten voordoen (vb. versnelde sluiting van de mijnen) waardoor het aantal aanvragen stijgt, zal het Fonds in de toekomst het hoofd kunnen bieden aan de lasten die voortvloeien uit de toepassing van de wet op de beroepsziekten.

2. Voor het verleden.

Ten einde het hoofd te kunnen bieden aan zijn verplichtingen tot einde 1968 zal het Fonds voor de beroepsziekten genoodzaakt zijn een lening aan te gaan van ruim 1.100 miljoen. Er werd reeds een lening aangegaan van 400 miljoen.

De terugbetaling van de leiding is verrekend in het financieringsplan.

## II. Geleidelijke afschaffing van artikel 70, § 1 van de wet.

Wegens de onzekerheid omtrent de financiële gevolgen, had de wetgever van 1963 geoordeeld dat niet ieder slachtoffer van een beroepsziekte onder toepassing van de nieuwe wet zou vallen en dat namelijk de personen die op 31 december 1963 reeds in het genot waren van een prestatie hun verleend krachtens een andere Belgische of buitenlandse invaliditeitsregeling dan de regeling inzake schadeloosstelling voor arbeidsongevallen dienden uitgesloten te worden.

Het is onmiskenbaar dat het sociaal belang van het ontwerp van wet dat U thans wordt voorgelegd, nadat het reeds door de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd aangenomen, ligt in het voorstel van de regering om de grendelbepalingen van artikel 70, § 1, van de wet van 24 december 1963 progressief af te schaffen. De Regering is inderdaad van oordeel dat de wetgever dient uitgenodigd te worden die uitsluitingen geleidelijk af te schaffen. Dit zal geschieden in etappes rekening houdend met de financiële mogelijkheden, hierbij voorrang verlenend aan de zwaarst getroffen.

Die etappes zijn de volgende :

1. Vanaf 1 januari 1970 zullen alle personen die nu onder toepassing van artikel 70, § 1, vallen en

Dans l'hypothèse où il serait fixé, le plafond de rémunération sera donc choisi parmi ceux qui sont déjà appliqués sur la rémunération de la catégorie intéressée de travailleurs (manuels ou intellectuels).

B. L'intervention de l'Etat pour la réparation des dommages causés par la pneumoconiose des ouvriers mineurs augmente progressivement comme suit :

1968 : 55 % de toutes les charges;  
1969 : 60 % de toutes les charges;  
1970 et les années suivantes : 65 % de toutes les charges.

C. La cotisation de prévention est supprimée pour les motifs exposés plus haut.

D. Quels résultats peut-on attendre ?

A moins d'événements imprévus provoquant une augmentation du nombre de demandes (par exemple, la fermeture accélérée des mines), ce financement permettra au Fonds de supporter à l'avenir les charges découlant de l'application de la loi sur les maladies professionnelles.

2. Pour le passé.

Afin de pouvoir satisfaire à ses obligations jusqu'à la fin de 1968, le Fonds des maladies professionnelles sera amené à contracter un emprunt d'environ 1.100 millions. Un emprunt de 400 millions a déjà été émis précédemment.

Le plan de financement tient compte du remboursement de l'emprunt.

## II. Suppression progressive de l'article 70, § 1<sup>er</sup>, de la loi.

Le législateur de 1963, incertain des répercussions financières, avait estimé que toutes les victimes d'une maladie professionnelle ne tomberaient pas sous l'application de la nouvelle loi et qu'en seraient ainsi exclues les personnes bénéficiant déjà au 31 décembre 1963 d'une prestation qui leur était accordée en vertu d'un régime d'invalidité belge ou étranger, différent du régime relatif à l'indemnisation des accidents du travail.

Il est incontestable que l'importance sociale du projet de loi qui vous est actuellement soumis, après avoir été déjà adopté par la Chambre des Représentants, réside dans la proposition du Gouvernement de supprimer progressivement les dispositions d'exclusion de la loi du 24 décembre 1963. Le Gouvernement est d'avis, en effet, que le législateur doit être invité à supprimer progressivement ces exclusions. Cet objectif sera atteint par étapes, compte tenu des possibilités financières; priorité sera par ailleurs accordée aux personnes le plus gravement atteintes.

Ces étapes sont les suivantes :

1. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1970, toutes les personnes tombant actuellement sous l'application de l'article 70,

op die datum minstens 75 % arbeidsongeschiktheid bereiken, volledig vergoed worden in het stelsel der beroepsziekten;

2. Vanaf 1 januari 1971 zal de volledige vergoeding voor beroepsziekten toegekend worden aan allen die thans door artikel 70, § 1, zijn uitgesloten en op die datum een arbeidsongeschiktheidsgraad hebben tussen 50 en 74 %;

3. Op 1 januari 1972 zullen de personen die op die datum een invaliditeitsgraad hebben die lager is dan 50 % en thans op basis van artikel 70, § 1, zijn uitgesloten, eveneens aanspraak kunnen maken op de vergoedingen voor beroepsziekten.

Op 1 januari 1972 wordt dus een einde gemaakt aan alle discriminatie.

Alle personen die nu reeds onder toepassing van artikel 70, § 1, vallen, zullen vanaf 1 maart 1969 reeds hun aanvraag mogen indienen. Hierdoor zal het Fonds voor de beroepsziekten in staat gesteld worden tijdig de nodige onderzoeken te doen, opdat de betrokken slachtoffers op de vastgestelde data hun vergoeding zouden kunnen genieten. Het is in het belang van deze personen hun aanvraag tijdig in te dienen, daar een laattijdige aanvraag hen kan stellen tegenover de gewone regels van toekennen van de vergoeding.

De rechthebbenden van de personen die nu onder de bepalingen van artikel 70, § 1, vallen, zullen gerechtigd zijn op de vergoedingen krachtens de wet toegekend aan rechthebbenden, volgens de voorwaarden door de wet bepaald, zo de thans uitgesloten beroepszieke overlijdt na 31 december 1969, welke ook het invaliditeitspercentage weze op het ogenblik van het overlijden.

### III. Regeling van de cumulatie.

#### 1. Aanvullende tegemoetkoming vanwege het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers.

De wet van 1963 bepaalt dat iemand die vergoed wordt wegens mijnwerkerspneumoconiosis, voor dezelfde ziekte niet kan vergoed worden door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers.

Het valt echter meermaals voor dat iemand invalide is omdat hij naast de pneumoconiosis ook andere aandoeningen heeft, die hem echter, zonder rekening te houden met de pneumoconiosis, niet volledig invalide maken. Hij heeft dan recht op vergoeding voor beroepsziekten, maar niet op het invaliditeitspensioen der mijnwerkers. Daar de vergoeding voor beroepsziekte lager kan liggen dan het invaliditeitspensioen, wordt die persoon, die in feite invalide is, benadeeld.

Het beheerscomité van het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers besliste destijds aan deze personen het verschil toe te kennen tussen het invaliditeitspensioen en de vergoeding beroepsziekte.

De Regering nodigt de wetgever uit deze situatie te regulariseren naar analogie van hetgeen bestaat in de ziekteverzekering.

§ 1<sup>er</sup>, et dont le taux d'incapacité de travail atteint à cette date au moins 75 %, seront indemnisées intégralement par le régime des maladies professionnelles;

2. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1971, l'indemnité complète pour maladie professionnelle sera accordée à tous ceux que l'article 70, § 1<sup>er</sup>, exclut actuellement et dont le taux d'incapacité de travail se situe à cette date entre 50 % et 74 %;

3. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1972, les personnes dont le taux d'invalidité est, à cette date, inférieur à 50 % et que l'article 70, § 1<sup>er</sup>, exclut pour l'instant, pourront également bénéficier des indemnités pour maladie professionnelle.

Toute discrimination sera donc éliminée au 1<sup>er</sup> janvier 1972.

Toutes les personnes visées actuellement par l'application de l'article 70, § 1<sup>er</sup>, pourront déjà introduire leur demande à partir du 1<sup>er</sup> mars 1969. Ainsi, le Fonds des maladies professionnelles sera en mesure d'effectuer en temps utile les enquêtes nécessaires pour permettre aux intéressés de percevoir leur indemnité à la date prévue. L'intérêt de ces personnes est de transmettre leur demande à temps, car une demande tardive les soumettrait aux règles ordinaires concernant l'octroi de l'indemnité.

Les ayants droit des personnes actuellement visées par les dispositions de l'article 70, § 1<sup>er</sup>, bénéficieront des indemnités accordées par la loi aux ayants droit, dans les conditions déterminées par la loi, au cas où la victime de la maladie professionnelle, à présent exclue, décéderait après le 31 décembre 1969, quel que soit le pourcentage d'invalidité au moment du décès.

### III. Règlement du cumul.

#### 1. Intervention complémentaire du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs.

La loi de 1963 dispose qu'une personne indemnisée en raison d'une pneumoconiose de l'ouvrier mineur, ne peut l'être pour cette même maladie par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs.

Il arrive toutefois assez souvent que l'invalidité d'une personne résulte, en plus de la pneumoconiose, d'autres affections, qui, si l'on fait abstraction de la pneumoconiose, ne sont pas de nature à provoquer une invalidité complète. L'intéressé a droit dans ce cas à l'indemnité pour maladie professionnelle mais non à la pension d'invalidité des ouvriers mineurs. Cette personne, invalide de fait, se trouve ainsi lésée, étant donné que l'indemnité pour maladie professionnelle peut être inférieure à la pension d'invalidité.

Le Comité de gestion du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs a décidé antérieurement d'accorder à ces victimes la différence entre la pension d'invalidité et l'indemnité pour maladie professionnelle.

Le Gouvernement invite le législateur à régulariser cette situation, par analogie avec les dispositions existantes en matière d'assurance maladie-invalidité.

2. *Regeling van de cumul tussen het invaliditeitspensioen voor de mijnwerkers en een vergoeding voor de beroepsziekten.*

Krachtens de bestaande bepalingen (koninklijk besluit van 4 april 1962, artikel 4, 2°), mag een mijnwerker het invaliditeitspensioen cumuleren met een vergoeding voor de beroepsziekte tot maximum 300 maal het dagloon van 1 januari 1962.

Het is zonder meer duidelijk dat deze grens voorbijgestreefd is, zodat ze dringend moet herzien worden.

De Regering is vast besloten hiervoor een passende oplossing te zoeken.

Het beheerscomité van het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers onderzoekt thans het probleem.

Zodra wij in het bezit zijn van zijn advies zal zo vlug mogelijk een beslissing genomen worden om de voorbijgestreefde grens aan te passen.

#### IV. Medisch-technische centra.

Met het oog op een rationeel beheer worden de centra onder de rechtstreekse bevoegdheid van het Beheerscomité geplaatst. Dit comité kan evenwel bijgestaan worden door een Technisch Comité, waarin bepaalde specialisten (o.a. beheer verzorgingsinstellingen) zitting zullen hebben.

#### V. Andere technische wijzigingen en aanpassingen.

1. Afschaffing uitkering in kapitaal en aanpassing van de terminologie;

2. Voortzetting van het eenvormig maken van de strafbepalingen in de sociale wetgeving;

3. Het Fonds een rechtsbasis geven om de beslissingen ambtshalve te herzien;

4. Indexatie van de vergoedingen vanaf het begin van de arbeidsongeschiktheid;

5. Mogelijkheid voor de Koning regelen vast te stellen voor de berekening van de basislonen van die categorieën van werknemers waarvoor het basisloon niet kon worden bepaald;

6. Verduidelijken van artikel 32 van de wet van 21 december 1963 :

a) geen vergoeding toekennen voor 1963;

b) gewone regels van toekennen van vergoeding toepasbaar maken op personen die op het ogenblik van het erkennen van nieuwe beroepsziekten blijvend arbeidsongeschikt zijn;

7. Beperken van de terugwerkende kracht van de vergoeding (tot 60 dagen);

8. Aanpassing van de teksten van de wet ingevolge de afschaffing van de voorkomingsbijdrage.

Dit is de draagwijdte van het ontwerp van wet dat, na goedkeuring door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, thans aan uw beraadslagingen en beslissingen wordt voorgelegd.

2. *Règlement du cumul de la pension d'invalidité des ouvriers mineurs et d'une indemnité pour maladie professionnelle.*

En vertu des dispositions actuelles (arrêté royal du 4 avril 1962, article 4, 2°), un ouvrier mineur est autorisé à cumuler la pension d'invalidité et une indemnité pour maladie professionnelle, pour un montant égal à 300 fois la rémunération journalière au 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Il est évident que ce plafond est dépassé et qu'il doit être revu d'urgence.

Le Gouvernement est décidé à apporter une solution adéquate à cette question.

Le Comité de gestion du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs examine en ce moment le problème.

Une décision sera prise aussi rapidement que possible, dès réception de son avis, en vue d'adapter ce plafond, dont le niveau actuel est dépassé.

#### IV. Les Centres médico-techniques.

Afin d'assurer une gestion rationnelle, les Centres sont placés sous l'autorité directe du Comité de gestion. Ce Comité peut éventuellement être assisté par un Comité technique dans lequel pourront siéger certains spécialistes (notamment en matière de gestion d'établissements de soins de santé).

#### V. Autres modifications techniques et adaptations.

1. Suppression du paiement en capital et adaptation de la terminologie;

2. Poursuite du travail d'unification des mesures pénales dans la législation sociale;

3. Octroi au Fonds d'une base juridique, en vue de la revision d'office des décisions prises;

4. Indexation des indemnités dès le début de l'incapacité;

5. Possibilité pour le Roi de déterminer les règles pour le calcul du salaire de base à l'égard des catégories de travailleurs pour lesquelles il était impossible de fixer ce salaire de base;

6. Précisions apportées sur l'article 32 de la loi du 24 décembre 1963 :

a) n'accorder aucune indemnité pour 1963;

b) rendre applicable les règles ordinaires d'octroi de l'indemnité aux personnes qui, au moment de la reconnaissance de nouvelles maladies professionnelles, sont atteintes d'une incapacité permanente de travail;

7. Limitation de l'effet rétroactif de l'indemnité (à 60 jours);

8. Adaptation du texte de la loi par suite de la suppression de la cotisation de prévention.

Telle est la portée du projet de loi qui, après avoir été adopté par la Chambre des Représentants, est à présent soumis à vos délibérations.

**Bespreking.**

Een lid meent dat enkele opmerkingen dienen gemaakt bij dit ontwerp. Het lid onderstreept dat het principe van de vergoeding niet in het gedrang komt. Iedereen is akkoord dat iemand die slachtoffer is van zijn arbeid hiervoor moet vergoed worden.

Dit lid herinnert eraan dat vóór 1963 de financiering in feite beruiste op een voorkomingsbijdrage. Deze bijdrage was voor sommige industrietakken zeer zwaar, wegens het gering aantal ondernemingen.

In 1963 werd een nieuwe financiering voorgesteld.

De voorkomingsbijdrage werd behouden, maar er werd een solidariteitsbijdrage ingevoerd, opdat in de toekomst iedereen zou kunnen genieten van de schade-loosstelling, wat uiteraard niet juist is, aldus dat lid, daar in misschien 90 t.h. van de industrie nooit een beroepsziekte voorkomt.

Vanaf 1963 was er ook een Rijkstussenkomst bepaald op 50 t.h. van de lasten van de schadeloosstelling voor de mijnwerkerspneumoconiosis.

Nu stellen we vast dat de voorkomingsbijdrage nooit werd geïnd, zodat de financiering nooit normaal gewerkt heeft. Als reden wordt opgegeven dat de mijnen ze niet kunnen dragen.

Dit lid wenst te weten wat deze voorkomingsbijdrage zou opgebracht hebben.

Tevens wenst dit lid te weten hoeveel arbeiders vóór 1963 tewerkgesteld waren in de risicoverwekkende industrie, en hoeveel dit nu is, want, zo merkt het lid verder op, de voorgestelde verhoging is zeer belangrijk omdat zowel de bijdragevoet als de loongrens opgevoerd werden en men kan zich afvragen of het verantwoord is die nieuwe last aan gans de industrie op te leggen.

Hieruit zullen zeer zware lasten voortvloeien voor de industrie en de lasten voor sociale zekerheid zijn reeds zwaar.

Het lid betreurt het gebrek aan statistische documentatie op dit gebied.

De Minister antwoordt hierop dat de beroepsziekte een gevolg is van het beroepsrisico. Zoals in de arbeidsongevallenregeling moet dus ook hier de werkgever betalen.

In de regeling voor de beroepsziekten gebeurt dit op basis van de solidariteit, het basisprincipe van gans de sociale zekerheid.

In 1963 heeft de wetgever een solidariteitsbijdrage ingevoerd die in feite miniem was.

De voorkomingsbijdrage werd nooit geïnd, want de Koning heeft ze nooit vastgelegd.

De Minister herinnert eraan dat hiervoor twee zeer belangrijke redenen gelden : 90 t.h. van die bijdrage

**Discussion.**

Un commissaire estime que le projet appelle certaines observations. Il précise que le principe de l'indemnité n'est pas mis en cause. Chacun admet sans réserve qu'une personne doit être dédommée lorsqu'elle est victime de son travail.

L'intervenant rappelle qu'avant 1963, le financement reposait en fait sur une cotisation de prévention. Pour certains secteurs industriels, cette cotisation représentait une charge fort lourde, en raison du nombre réduit des entreprises.

Un nouveau financement a été proposé en 1963.

La cotisation de prévention subsistait; une cotisation de solidarité venait toutefois s'y ajouter, afin d'accorder à tous dans l'avenir le bénéfice de la réparation. Aux yeux de l'intervenant, cette optique se révèle fondamentalement inexacte; en effet, dans 90 % environ des secteurs de l'industrie, on ne rencontre jamais de maladies professionnelles.

A partir de 1963, il y eut également une contribution de l'Etat, fixée à 50 % des charges découlant de la réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs.

Or, nous constatons à présent que la cotisation de prévention n'a jamais été perçue, de sorte que le financement normal n'a donc jamais été réalisé. On a allégué que les charbonnages ne sont pas en mesure d'en supporter la charge.

L'intervenant aimerait savoir quel aurait été le produit de cette cotisation.

Il voudrait également connaître le nombre de travailleurs occupés avant 1963 dans les industries génératrices de risques ainsi que le nombre actuel, car, poursuit-il, l'augmentation proposée est vraiment considérable, puisqu'elle implique aussi bien la hausse du taux de cotisation que celle du plafond de rémunération et l'on en vient à se demander s'il se justifie d'imposer cette charge nouvelle à l'ensemble des industries.

Il en résultera des charges particulièrement onéreuses pour les entreprises, alors que le fardeau de la sécurité sociale est déjà fort lourd.

L'intervenant regrette l'absence de statistiques en ce domaine.

Le Ministre répond que la maladie professionnelle découle du risque professionnel. C'est donc à l'employeur qu'incombe le paiement, comme dans le régime des accidents du travail.

Pour les maladies professionnelles, cette obligation s'appuie sur la solidarité, qui constitue le fondement de toute la sécurité sociale.

Le législateur de 1963 a instauré une cotisation de solidarité, qui est en fait insignifiante.

La perception de la cotisation de prévention n'a jamais été effectuée, car le Roi ne l'a jamais imposée.

Le Ministre rappelle qu'il y a deux motifs très importants à cette situation : 90 % de cette cotisation

zouden ten laste van de mijnen gevallen zijn en rekening houdend met de financiële toestand van die sector weet iedereen dat die last uiteindelijk op de Staat zou terechtkomen. Welnu, sinds 1964 heeft geen enkel Minister gewenst die bijkomende last aan het Rijk op te leggen.

Daarnaast was het bestaan van de voorkomingsbijdrage ook een bedreiging voor de wedertewerkstelling van de wegens mijnsluiting werkloos geworden mijnwerkers. Immers, bij zeer veel werkgevers was de idee gegroeid dat zij zouden kunnen gedwongen worden de voorkomingsbijdrage te betalen zo zij een gewezen mijnwerker aanwierven bij wie achteraf een beroepsziekte werd vastgesteld die in de mijn was ontstaan.

Wat de stijging van het onrechtstreeks loon betreft wijst de Minister erop dat het een traditie geworden is eerst de te verstrekken voordelen vast te stellen en dan te gaan zien over welke inkomsten men moet beschikken om die voordelen te kunnen betalen.

Wanneer men vastlegt dat de schade voortvloeiend uit arbeidsongevallen en beroepsziekten tot 100 t.h. zal vergoed worden, dat een gezinspensioen 75 t.h. van het gemiddeld loon zal zijn en dat de uitkeringen voor de ziekteverzekering 60 t.h. moeten bedragen, moet men achteraf noodzakelijkerwijze zien hoe dat kan gedragen worden.

Aangezien niemand wenst achteruit te gaan door vermindering van de voordelen, moet men dus in de huidige omstandigheden de inkomsten verhogen.

De Minister is akkoord dat de verhoging dubbel is, omdat naast de verhoging van de bijdragevoet ook gedacht wordt aan een aanpassing van de loongrens die thans 9.800 frank bedraagt. Oorspronkelijk was gedacht aan een grens van 15.000 frank, omdat die grens zeer dicht het geplafonneerd basisloon benadert dat in aanmerking genomen wordt voor de vergoeding van de beroepsziekten.

De werkgevers en de sociale sekretariaten hebben de wens uitgedrukt dat geen nieuwe loongrens zou opgelegd worden, maar rekening zou gehouden worden met de bestaande. De Minister wenst met deze opmerking rekening te houden en verklaart dat het de bedoeling is, de solidariteitsbijdrage te innen op dezelfde lonen als diegene die in aanmerking komen voor de bijdrage voor pensioen, zodat een verschillend loon kan gelden voor arbeiders en bedienden.

De Minister verklaart dat het nu niet meer mogelijk is te zeggen dat bepaalde industrieën niet aan het beroepsziekteterisico blootstellen. Men vindt in praktisch alle industrieën gevallen van beroepsziekte. Bovendien evolueert de techniek zodanig snel dat niemand nog kan zeggen dat er gedurende een bepaalde periode geen enkel risico zou bestaan.

Zoals het arbeidsongevallenrisico overal aanwezig is mag gezegd worden dat het beroepsziekteterisico ten huidige dag ook algemeen verspreid is en zeer moeilijk te lokaliseren.

auraient dû être supportés par le secteur mineur et chacun sait qu'en raison de la situation financière de ce secteur, c'est l'Etat qui finalement aurait dû faire face à cette obligation. Depuis 1964, aucun Ministre n'a du reste souhaité imposer à l'Etat cette charge supplémentaire.

Par ailleurs, le maintien de la cotisation de prévention était de nature à compromettre la remise au travail des ouvriers mineurs réduits au chômage par la fermeture des charbonnages. En effet, bon nombre d'employeurs craignaient de se voir contraints de payer la cotisation de prévention s'ils engageaient un ancien ouvrier mineur chez qui l'on constaterait par la suite une maladie professionnelle contractée dans la mine.

En ce qui concerne l'augmentation du salaire indirect, le Ministre souligne que la tradition s'est établie de déterminer d'abord les avantages à conférer et d'évaluer ensuite les ressources dont il faut disposer pour le paiement de ces avantages.

Si l'on admet que les dommages résultant des accidents du travail et des maladies professionnelles seront indemnisés jusqu'à concurrence de 100 %, que la pension de ménage atteindra 75 % de la rémunération moyenne et que les prestations de l'assurance-maladie doivent s'élever à 60 %, il est indispensable d'examiner ensuite les moyens de supporter ces charges.

Personne ne souhaitant une régression, qu'entraînerait une réduction des avantages, on est amené, dans les circonstances actuelles, à augmenter les ressources.

Le Ministre est d'accord pour dire que l'augmentation est double puisque, en plus de la hausse du taux de cotisation, on songe également à adapter le plafond de rémunération, qui s'élève actuellement à 9.800 francs. On avait initialement envisagé un plafond de 15.000 francs, cette limite étant très proche de la rémunération de base plafonnée, prise en considération pour l'indemnisation des maladies professionnelles.

Les employeurs et les secrétariats sociaux ont émis le souhait qu'on n'impose pas un nouveau plafond de rémunération, mais qu'on maintienne un des plafonds en vigueur. Le Ministre désire tenir compte de cette observation et déclare que l'on a l'intention de percevoir la cotisation de solidarité sur des rémunérations identiques à celles qui servent de base pour la cotisation des pensions, de sorte qu'une rémunération différente pourra être retenue pour les ouvriers et les employés.

Le Ministre déclare qu'il n'est plus possible à présent de dire que certaines industries n'exposent pas aux risques des maladies professionnelles. On rencontre pratiquement dans toutes les industries des cas de maladies professionnelles. L'évolution de la technique est en outre à ce point rapide que personne ne peut encore affirmer qu'aucun risque n'existera au cours d'une période déterminée.

De même que le risque d'accidents du travail se rencontre partout, on peut affirmer que la diffusion du risque de maladies professionnelles est général et rend sa localisation très difficile.

Het is om deze redenen dat in 1963 werd overgegaan tot een algemene solidariteit. De werkgevers waren ten andere niet steeds in staat precies aan te geven wie blootgesteld was en hoelang de blootstelling duurde.

Een ander lid merkt op dat de wet in 1963 door iedereen als rechtvaardig en noodzakelijk werd beschouwd. Men stond op dat ogenblik enigzins voor het onbekende, want niemand kende de last van het verleden. De moeilijkheden zijn duidelijk gebleken wanneer het Fonds voor de beroepsziekten niet meer in staat was de achterstallen te betalen.

Dit lange wachten, alsook het uitsluiten van de vergoeding van bepaalde slachtoffers moet ophouden en daarvoor moeten de financiële middelen gevonden worden. Over de financieringsmodaliteiten kan altijd gediscussieerd worden.

Niettemin meent dat lid dat de Minister en de Regering alle dank verdienen voor het wijzigen en zelfs afschaffen van artikel 70, § 1.

Het lid verklaart echter dat daarmee niet alle problemen opgelost zijn.

Zo zijn er invalide mijnwerkers die door het toekennen van een vergoeding voor de beroepsziekten hun invaliditeitspensioen zien verminderen, ja zelfs wegvallen. Op de vergoeding voor beroepsziekten worden echter bijdragen voor de maatschappelijke zekerheid en belastingen afgehouden.

Daarnaast stelt zich het probleem van de kolenbesteding. Het komt meermaals voor dat personen die vergoed worden door het Fonds voor de beroepsziekten, hun recht op kolen verliezen.

Het lid wijst ook op de trage afhandeling van de dossiers en de betaling van de achterstallen aan de rechthebbenden van de overleden slachtoffers.

Dit lid meent dat maatregelen moeten genomen worden inzake de cumulatie van een invaliditeitspensioen voor mijnwerkers en een vergoeding voor beroepsziekten.

Het lid vraagt zich af of de Minister zich niet vergist wanneer hij verklaart dat krachtens het K.B. van 4 april 1962, artikel 4, 2° het invaliditeitspensioen mag gecumuleerd worden met een vergoeding voor beroepsziekte tot 300 maal het dagloon van 1 januari 1962. Is die regeling niet louter van toepassing op personen die een rustpensioen genieten ?

Een ander lid treedt deze algemene opmerkingen bij.

Het wenst te weten welk de verhouding is tussen het aantal vergoede slachtoffers en het aantal ingediende aanvragen.

Dat lid wenst eveneens te weten of de Minister reeds kan zeggen in welke zin hij de thans geldende plafonds van cumulatie zal aanpassen.

Ces motifs sont à l'origine de l'instauration, en 1963, d'un régime de solidarité générale. Les employeurs n'étaient pas toujours en mesure de déterminer avec précision qui était exposé ni quelle était la durée de l'exposition au risque.

Un autre membre fait observer que chacun a vu dans la loi de 1963 une mesure équitable et nécessaire. On se trouvait à ce moment confronté, somme toute, avec l'inconnu, parce que tout le monde ignorait la charge du passé. Les difficultés sont devenues évidentes lorsque le Fonds des maladies professionnelles n'a plus été en mesure d'assurer le paiement des arriérés.

Il convient de mettre fin aux retards prolongés ainsi qu'à l'exclusion de l'indemnisation de certaines victimes et les ressources financières nécessaires doivent être trouvées à cet effet. On peut toujours discuter des modalités de financement.

L'intervenant estime toutefois que le Ministre et le Gouvernement ont droit à tous les remerciements pour la modification et même la suppression de l'article 70, § 1<sup>er</sup>.

Il déclare néanmoins que tous les problèmes n'en sont pas pour autant résolus.

Ainsi se trouve-t-il des ouvriers mineurs invalides dont l'octroi d'une indemnité pour maladie professionnelle a réduit, voire supprimé la pension d'invalidité. L'indemnité pour maladie professionnelle est cependant soumise aux retenues de sécurité sociale et aux impôts.

Par ailleurs se pose le problème des distributions de charbon. Il arrive assez souvent que des personnes indemnisées par le Fonds des maladies professionnelles perdent le droit à leur contingent de charbon.

Le membre signale aussi les lenteurs dans l'instruction des dossiers et le paiement des arriérés aux ayants droit des victimes décédées.

Il est d'avis que des mesures doivent être prises au sujet du cumul d'une pension d'invalidité d'ouvrier mineur et d'une indemnité pour maladie professionnelle.

Il se demande si le Ministre ne fait pas erreur lorsqu'il déclare qu'en vertu de l'article 4, 2°, de l'arrêté royal du 4 avril 1962, la pension d'invalidité et l'indemnité pour maladie professionnelle peuvent être cumulées pour un montant égal à 300 fois la rémunération journalière au 1<sup>er</sup> janvier 1962. Ces dispositions ne sont-elles pas exclusivement appliquées aux personnes bénéficiant d'une pension de retraite ?

Un autre membre se rallie à ces remarques générales.

Il aimerait en outre connaître le rapport entre le nombre de victimes indemnisées et celui des demandes introduites.

L'intervenant voudrait également savoir si le Ministre peut déjà dire dans quel sens il adaptera le plafond du cumul actuellement en vigueur.



Datzelfde lid is ook van oordeel dat de koppeling van de vergoeding aan het basisloon mistoestanden schept. Wellicht ware beter een voor iedereen geldende vaste basis te nemen.

Een ander lid vraagt zich af of de voorgestelde financiering niet als voorwendsel dient om de situatie van vóór 1964 te regelen. Immers, in die periode leefde het stelsel steeds in deficitaire toestand en van terugvorderbare schatkistvoorschotten. Dat lid wenst te weten welk het aandeel is van het deficit van vóór 1964 in het gecumuleerd te kort van 1.900 miljoen en wat terugbetaald werd.

De Minister antwoordt dat het probleem van de cumulatie zijn volle aandacht weerhoudt. Daarom wordt aan de wetgever gevraagd een brede formule te aanvaarden, waardoor alle cumuls kunnen geregeld worden bij middel van uitvoeringsbesluiten. Er zijn immers verschillende aspecten aan het probleem van de cumulatie. Het ligt in de bedoeling aan al deze problemen een passende oplossing te geven.

Het is onbetwistbaar dat de grens van de toegelaten cumulatie tussen een vergoeding voor beroepsziekte en het invaliditeitspensioen voor mijnwerkers dringend moet aangepast worden, daar ze sinds 1962 niet meer veranderde, terwijl de lonen de stijging van het indexcijfer volgden, naast de reële stijgingen die zich sindsdien voordeden.

De raadplegingen zijn nog niet beëindigd, maar zonder twijfel zal een automatische indexatie worden vastgelegd.

De trage afhandeling van de dossiers is niet te wijten aan een gebrek aan toewijding vanwege het personeel van het Fonds voor de beroepsziekten, maar eerder aan een personeelstekort. Hiervoor zullen de nodige maatregelen worden genomen.

De Minister meent verder dat het bepalen van een vaste basis van vergoeding een grondige studie vereist, want thans is de bijdrage in verhouding tot het loon en de vergoeding in feite ook. Een wijziging van dit principe zou de regelingen voor arbeidsongevallen, ziekteverzekering en wellicht nog andere in het gedrang brengen.

De Minister verklaart verder dat ongeveer 50 t.h. van de ingediende aanvragen voor vergoeding in aanmerking komen.

Wat betreft het deficit einde 1963, dit bedroeg 179 miljoen, einde 1964 was het nog 24 miljoen, einde 1965 was er een boni van 137 miljoen, einde 1966 een boni van 89 miljoen, einde 1967 een deficit van 598 miljoen en einde 1968 zal het gecumuleerd deficit ongeveer 1.900 miljoen bereiken.

Einde 1963 had het Rijk voorschotten toegekend ten belope van 120 miljoen; op dit ogenblik blijven nog 10 miljoen terug te betalen.

In verband met de invaliden die benadeeld worden omdat hun vergoeding voor beroepsziekten zekere afhoudingen ondergaat, verklaart de Minister dat die invaliden vanwege het Nationaal Pensioenfonds voor de mijnwerkers een bijslag kunnen krijgen tot het

Il estime que la liaison de l'indemnité à la rémunération de base crée des situations préjudiciables. Il serait sans doute préférable de prendre une base fixe, valable pour tous.

Un autre commissaire se demande si le financement proposé ne sert pas de prétexte pour régler la situation d'avant 1964. A l'époque, en effet, le régime était en déficit permanent et ne subsistait que grâce à des avances de trésorerie remboursables. L'intervenant voudrait connaître la part du déficit d'avant 1964 dans le passif cumulé de 1.900 millions et savoir ce qui a été remboursé.

Le Ministre répond que le problème du cumul retient toute son attention. C'est la raison pour laquelle le législateur est invité à accepter une formule large, qui permette de régler tous les cas de cumul par la voie des arrêtés d'exécution. Le problème du cumul présente toutefois de multiples aspects. On a l'intention de donner à ces problèmes une solution adéquate.

Il est indiscutable qu'il convient de procéder d'urgence à un rajustement du plafond du cumul autorisé de l'indemnité pour maladie professionnelle et de la pension d'invalidité pour ouvriers mineurs, car le montant n'en a plus été modifié depuis 1962, alors que les rémunérations ont suivi la hausse de l'index, sans parler des hausses réelles qui se sont produites depuis lors.

Les consultations ne sont pas encore terminées, mais il est hors de doute qu'une indexation automatique sera prévue.

La lenteur de l'instruction des dossiers n'est pas imputable à un manque de zèle du personnel du Fonds des maladies professionnelles, mais à la pénurie de personnel. Les mesures nécessaires seront prises dans ce domaine.

Le Ministre croit que la détermination d'une base fixe d'indemnisation exige une étude approfondie, car actuellement la cotisation est proportionnelle au salaire, comme d'ailleurs l'indemnisation. Une modification de ce principe mettrait en péril les régimes des accidents du travail, de l'assurance maladie-invalidité, et probablement d'autres encore.

Le Ministre ajoute qu'environ 50 % des demandes introduites donnent lieu à indemnisation.

Quant au montant du deficit fin 1963, il s'élevait à 179 millions; fin 1964, il se chiffrait encore à 24 millions; fin 1965, il y avait un boni de 137 millions; fin 1966, ce boni était de 89 millions; fin 1967, le deficit atteignait 598 millions et fin 1968, le deficit cumulé sera de l'ordre de 1.900 millions.

A la fin de l'année 1963, les avances consenties par l'Etat s'élevaient à 120 millions; actuellement il reste encore 10 millions à rembourser.

Pour ce qui est des invalides lésés parce que leur indemnité pour maladies professionnelles subit certaines retenues, le Ministre déclare que les intéressés peuvent obtenir du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs un supplément jusqu'à concurrence

bedrag van hun invaliditeitspensioen. Deze bijslag wordt berekend op basis van het netto-bedrag van de vergoeding voor beroepsziekte. Onder netto-bedrag dient verstaan het bruto-bedrag verminderd met de afhouding voor de maatschappelijke zekerheid. Het spreekt vanzelf dat deze eventuele bijslag slechts verleend wordt aan personen die in feite invalide zijn, maar wegens de vergoeding voor beroepsziekte geen aanspraak meer kunnen maken op het invaliditeitspensioen. Deze situaties zijn duidelijk geschetst in de Memorie van Toelichting. Een uitvoeringsbesluit zal definitief alle twijfel hieromtrent wegnemen.

Het is inderdaad juist, aldus de Minister, dat diegenen die een vergoeding voor beroepsziekten ontvangen, maar géén invaliditeitspensioen, hun recht op kolenbedeling verliezen.

Er moet echter rekening mee gehouden worden dat voor de vaststelling van het basisloon door het Fonds voor de beroepsziekten rekening gehouden wordt met de prijs van die kolen.

#### Artikelsgewijze bespreking.

De artikelen worden, zonder bespreking, goedgekeurd bij algemeenheid van stemmen.

Het gehele ontwerp wordt eenparig goedgekeurd.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
A. DE RORE.

*De Voorzitter,*  
M. REMSON.

de leur pension d'invalidité. Ce supplément est calculé sur la base du montant net de l'indemnisation pour maladies professionnelles. Par montant net, il y a lieu d'entendre le montant brut diminué du montant des retenues de sécurité sociale. Il va de soi que ce supplément éventuel est uniquement accordé à des personnes effectivement invalides mais qui, en raison de l'indemnisation des maladies professionnelles, ne peuvent plus prétendre à la pension d'invalidité. Ces situations sont clairement définies dans l'exposé des motifs. Un arrêté d'exécution fera disparaître tous les doutes à ce sujet.

Il est en effet exact, déclare le Ministre, que ceux qui reçoivent une indemnité pour maladie professionnelle, mais non une pension d'invalidité, perdent le droit aux distributions de charbon.

Néanmoins, il ne faut pas oublier que le Fonds des maladies professionnelles tient compte du prix du charbon pour fixer le salaire de base.

#### Discussion des articles.

Les articles ont été adoptés à l'unanimité et sans discussion.

L'ensemble du projet a été adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
A. DE RORE.

*Le Président,*  
M. REMSON.